

LA VOZ DE LIÉBANA

Sr. D. Eduardo de la Pedraja, Santander.

SEMANARIO REGIONAL DE INTERESES GENERALES
Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y Habana

ACABA DE PUBLICARSE

Liébana y los Picos de Europa

Guía descriptiva, fotográfica y enclavadora, con un magnífico MAPA a dos tintas

Por la Redacción de

LA VOZ DE LIÉBANA

SUMARIO

GRABADOS—Lápida romana de Lobeña—Vista parcial de Vendejo—Unquera—Vista general de Panca—Puente Llós: garganta de los Picos de Europa—Vista de Urdón—Vista parcial de Potes—Vista general de Potes—Monasterio de Santo Toribio—Camarin del Monasterio de Santo Toribio—Relicario de la Santísima Cruz—Procesión de la Santísima Cruz—Vista de Tama en el valle de Giliorgo—Vista de Esanes en el valle de Bedoya—Vista general de Frama—Capilla de la Virgen de la Luz, en Peña Sagra—Puerta principal de la Iglesia de Piasca—Abside de Santa María de Piasca—Vista parcial de Cabezón de Liébana—Un paisaje de Pesaguero: el fondo Avellanedo—Peña Labra—Vista parcial de Cóllo—Iglesia de Santa María de Lebeña—Interior de la Iglesia de Lebeña—Vista general de Ojedo—Castaño de Casillas—Rotablo de la iglesia de Ojedo—Vista panorámica de los Picos de Europa desde la salida de Potes—Capilla de Nuestra Señora de la Salud en Campomayor: Aliva—Casetón de «La Providencia» en Aliva: el fondo Peña Vieja—Chalet de la Real Compañía Asturiana en Aliva—Casetón de Lloroza—Los tornos de Liordes y la Canal de la Jendua vistos desde Naranco—Las Moñas: Picos de Europa—La Canalona: Lloroza—Espinama—Nacimiento del río Deva—Balneario de La Hermita—Varga de Los Mollares en el camino de Bejes—Bejes—Lago de Andara—Tielve: Cabrales—Camarmuña: Cabrales—Pue-

to de Poncedós sobre el Cates—Arenas de Cabrales—El Naranjo de Bulnes—Vista de Mier y el puente Lornia: Cabrales—Don Santiago González Encinas—Don Jesús de Monasterio—Estua de Monasterio—Giras campestres en Santo Toribio de Liébana—Juego de bolos.

TEXTO—Dedicatoria—Prólogo—LIÉBANA—Légera reseña histórica—Datos geográficos y estadísticos—Clima—Producciones—División administrativa (con un censo completo de población)—División judicial—División eclesiástica—Tributación—Itinerario de Unquera a Potes—POTES—La iglesia parroquial—El convento de San Raimundo—La conferencia de señoras de San Vicente de Paul—El Hospital—El Teatro—Sociedad Económica de Amigos del País de Liébana—El Sindicato Agrícola Lebaniego—Telégrafo público—Servicio de Correos—EXCURSIONES—Santo Toribio—El valle de Bedoya—La Virgen de la Luz—Santa María de Piasca—Peña Labra—El canchorra de Hormas—Santa María de Lebeña—El castaño de Casillas—Vega de Liébana—LOS PICOS DE EUROPA—Itinerario de Potes a los Picos—Los puertos de Aliva—Lloroza—Peña Vieja—De Aliva a Potes por Espinama—Itinerario de La Hermita a los Picos—Andara—Cabrales—Lebaniegos ilustres—La mujer lebaniega—A natas—Los cantos populares lebaniegos—Romerías—Leobolos—En pro del turismo; la asociación «Picos de Europa»—Un deber nuevo: para los lebaniegos.

PRECIOS

En España. . . 3 pesetas En América. . . 5 pts (franco de porte)

Sitios de venta

En Santander—Librería Moderna (Acera del Correo), y en las principales librerías.
En Potes—En la librería de don Manuel Bustamante, y en la imprenta de La Voz.
Los pedidos de provincias y Ultramar diríjanse al administrador de este periódico. A los suscriptores que remitan su importe por anticipado, se les servirá el libro franco de porte, sin duciendo el costo del certificado cuando así deseen recibirlo.

JUICIOS DE LA PRENSA

«Liébana y los Picos de Europa»

Hemos recibido un ejemplar—cuyo envío agradecemos—de un interesante libro titulado «Liébana y los Picos de Europa», que ha sido publicado por el periódico de Potes nuestro estimado colega LA VOZ DE LIÉBANA.

Los autores de la obra dicen que la presentan sin pretensiones, con el solo propósito de que sea una modesta Guía, en la cual el lector encuentre la reproducción gráfica de algunos paisajes y monumentos de Liébana y ligeros datos e indicaciones que sirvan para estimular en los que no conozcan aquella pintoresca región el deseo de visitarla, y les sirva de guía en su visita, y que a los que ya conocen Liébana y a los lebaniegos ausentes de aquel rincón, les lleve un recuerdo de la tierra, que les sirva de consuelo en sus horas de nostalgia, y avive en ellos el amor inextinguible a la Patria chica.

El libro está dedicado al señor don Félix de las Cuevas, y entre las muchas páginas notables que contiene figuran las que se dedican a exponer lo conveniente que es para Liébana facilitar el desarrollo del turismo.

«Hasta hoy, se dice en el libro, sonaba el nombre de los Picos de Europa en los oídos del vulgo por los epitomes de Historia y por los cuadros de Haes. Al-

gún veraneante ascendió al lago Enol, en Covadonga, y los vió más de cerca. Acomaron a Liébana varios excursionistas, pintores, arqueólogos y literatos. Realizaba don Pedro Pidal, marqués de Villaviciosa, ignoradas proezas en el Naranjo de Bulnes. Y España no sabía que todos los veranos recorrían la hermosa cordillera geógrafos franceses, ingleses; buscadores de insectos, alemanes; medidores de alturas, alpinistas que a veces instalaban sus tiendas de lona en las virgilianas praderías de Aliva y a veces se deslizaban en sus «kis» por los nevados. Ni sabía tampoco que en idiomas extraños existe una completa bibliografía acerca de los Picos de Europa; estudios orográficos de tanta fama como los de Gustavo Schulze, el conde de Saint-Saud y Paul Labrousche; mapas tan notables como el del coronel Prudent; relatos de excursionismos como los de Henri Beralde y de los mismos Labrousche y Saint-Saud.

Ellos, y los aristócratas y palatinos que trajeron hasta aquí a Alfonso XIII a caza de rebecos en 1905 y en 1912, y el mismo Rey, y los automovilistas que cruzan de continuo las carreteras montañesas, y el autobús que hoy hace servicio cotidiano entre Liébana y el ferrocarril, todos han sido heraldos de las nuevas «hordas» elegantes cuyo fragor se escucha en lejanía. Este hermoso rincón santanderino comienza ya a ser invadido por la legión de admiradores

de las cunetas y de ricos neuróticos, que han de gustar un exquisito gozo en la destrucción de los dormidos valles, por artistas, por hombres de ciencia, por niños enfermos...

Y esta irrupción, a nosotros, lebaniegos, nos pone en grave trance de responsabilidad; es el caso mismo en que han de verso los españoles todos ahora que el turismo se propaga con método y se invoca con fines cromatísticos. Surge un deber colectivo de reflexión y de humildad ante la prueba decisiva de inteligencia, de civismo, de actividad, de educación, de pulcritud, que representa para todos, en las ciudades y en los campos, la creciente invasión de gentes ricas, limpias y cultas.

Tras el fracaso doloroso, si lo padeciéramos, sería inevitable la conquista efectiva de España pintoresca—en este caso de los Picos de Europa—por los modernos «bárbaros» del industrialismo extranjero de buen olfato.

Dedicamos también el libro—cuya adquisición recomendamos—algunas páginas a la Asociación «Picos de Europa», cuyos laudables fines son: emprender y sostener una activa propaganda por cuantos medios lícitos estén a su alcance, dando a conocer las bellezas y atractivos de esta comarca de Liébana y en especial de los Picos de Europa; organizar o facilitar la organización de excursiones, proporcionando cuantos datos sean precisos acerca de itinerarios, tiempo que se invierte, hospedajes, guías y cuantos otros convengan para la realización de aquellas en las mejores condiciones de lugar, época, comodidad, economía y éxito; gestionar cerca de las autoridades administrativas correspondientes la conservación y mejora de las vías de comunicación, carreteras, caminos vecinales o sendas que pongan en contacto los distintos puntos que hayan de ser visitados por los excursionistas; construir, según lo exijan las necesidades y lo permita la situación económica de la Sociedad, una o varias casas-refugios o albergues para socios y excursionistas en las condiciones que se crean más convenientes, y hacer en los lugares oportunos las indicaciones o señales que se estimen necesarias o útiles, determinando la proximidad y direcciones de refugios, fuentes o arroyos; caminos, sus cruces, empalmes, pueblito o pueblos más cercanos, orientación, altitud, etc.; solicitar de las diversas Sociedades explotadoras de minas en los Picos de Europa, autorización para poder utilizar como albergues o refugios los casetones que aquellas allí poseen, en las condiciones que para el caso se acuerden; ejercer una eficaz acción cerca de fondistas, industriales, comerciantes, concededores del terreno y alquiladores de coches y caballos, para que presten sus respectivos servicios en las mejores condiciones posibles para el turista.

La publicación del libro de que hablamos ha de contribuir muy eficazmente a que se despierte el deseo de visitar la hermosa región lebaniega.

(Del Boletín de Comercio)

LA SITUACIÓN DE MÉJICO

Por creación de interés para muchas familias lebaniegas que tienen deudos y parientes en la república americana—alguna de cuyas familias viste luto actualmente—a consecuencia de la revolución reinante en aquel país—reproducimos de la prensa nacional y extranjera algunas noticias de los hechos vandálicos realizados en la revuelta anárquica de Méjico, hechos de inculcable barbarie por los que el Gobierno español debiera haber tomado ya alguna resolución de mayor utilidad—aunque esto sea de aplaudir—que el envío del acorazado «Carlos V» a Veracruz.

Con esto abrimos un paréntesis en nuestra información relativa al malestar y dificultades de la lucha por la vida que en las repúblicas americanas encuentran muchos emigrantes españoles. Aunque, qué mejor aviso para quienes emigran sin preparación ninguna ni conocimiento de los medios de trabajoasequibles, que el relato de aquella anarquía, bajo cuyos horrores han sufragado ya numerosos compatriotas, huyendo otros y regresando a España en los barcos que recientemente llegaron a Coruña, Santander y otros puertos atestados de pasajeros?

Según las noticias traídas por esos repatriados, la revolución está extendidísima y ha logrado grandes triunfos, apoyada en la sombra por los Estados Unidos.

Los revolucionarios dominan en todo el Estado de Durango y en el de Coahuila, excepción de Saltillo, la capital, que está amenazada; se han hecho dueños de la Aduana de Porfirio Díaz, de Jiménez, donde tienen establecido el cuartel general, y de Parral, y de todo Chihuahua, menos la capital.

También se han apoderado de Ciudad Victoria, capital de Tamaulipas, y de Durpan, no muy separado de Veracruz.

El efectivo de las fuerzas revolucionarias es muy numeroso. En Torreón, cuando el saqueo de la ciudad, llegaron a reunir de diez y ocho a veinte mil hombres, bien armados, con mauser y «sobra de parque».

El torero sevillano Belmonte dice a un amigo de Madrid en carta fechada en la capital de Méjico el 13 de noviembre:

«El estado de la capital es tranquilo, haciéndose vida normal; los teatros, llenos de gente, y las calles lo mismo, no notándose que hay revolución más que en un ambiente de decaimiento que se nota en todas las conversaciones, y en la misma alegría de las gentes, que acuden a todas las diversiones; en cambio, la situación del resto del país es desastrosa, pues la mayoría de las líneas están cortadas por las partidas de revolucionarios y por otras partidas de bandidos que, aprovechando el estado de anarquía que reina en todo el país, roban todo lo que pueden y matan todo lo que encuentran, y los pocos trenes que circulan tienen que ir custodiados por tropas, y con todo esto, los asaltan y roban a los pasajeros; así es que el estado de anarquía y de temor es tanto, que la gente que por precisión tiene que

vijar, van todos armados, siendo cosa corriente ver entrar un viajero en el tren con la maleta en una mano y una carabina en la otra.

Cuando los rebeldes tomaron la ciudad de Torreón se entregaron a un desbordamiento de ferocidad increíble. ¡Bajemos! palabra a algunos festigos presenciales.

Es imposible referir todos los horrores que presencié la ciudad tomada por asalto por una soldadesca desenfrenada. Muchas casas fueron incendiadas y sus moradores degollados; se fusilaba sin formación de consejo de guerra, y el consul español, viendo en peligro su persona, tuvo que huir con las demás autoridades.

La colonia extranjera, numerosísima por ser Torreón uno de los grandes centros petrolíferos de la República, quedó sin amparo a la merced de aquellas horridas. Únicamente fué respetado el consulado de los Estados Unidos; porque estos, como es sabido, surten a la insurrección de recursos y de pertrechos.

Los españoles fuimos los que padecimos más. Todos fuimos apresados y conducidos a la presencia de Villa que nos exigió un enorme rescate. Todos incluso yo, a pesar de estar herido, habiéramos sido fusilados, o no ser por la circunstancia de que el jefe insurrecto comprendió que carecíamos de recursos y que nuestro sacrificio hubiera sido inútil, por lo que mandó separar a los nueve mayores contribuyentes, españoles también, y dispuso que pagaran por todos.

Ninguno de los nueve pudo dar la cantidad pedida en el perentorio plazo concedido, y fueron pasados por las armas.

Otro festigo añade los siguientes detalles, verdaderamente espeluznantes:

Muchos extranjeros, principalmente españoles, fueron sacados de sus casas y conducidos al cementerio, donde eran sacrificados barbaramente.

En las primeras horas de aquella salvaje tarea fueron fusilados 40 ó 50 individuos, que al caer en tierra acerbillados por las balas eran despojados de todo y muchos de ellos enterrados completamente desnudos.

En tan feroces atentados a la Humanidad tenían más participación los secuaces de Villa que el propio general revolucionario. En otras ciudades habían demostrado ya sus instintos fusilando sin piedad a muchos inocentes. En Avilés formaban filas de individuos para probar el alcance del proyectil matar. Así han podido decir que una bala mata a siete hombres y hiere a otro.

El general revolucionario, jefe de aquella tropa desenfrenada, borracha de odio, dictó una orden imponiendo a los Bancos empréstitos forzosos.

Al mismo tiempo reunió en el Banco de La Laguna a los comerciantes para pedirles préstamos en metálico, que habían de ser hechos en plazo breve so pena de ser pasados por las armas. Así pudo reunir tres millones de pesos, que eran llevados a las estaciones en carros.

Después de permanecer en Jiménez, donde está establecido, como ya hemos dicho, el cuartel general revolucionario, Villa volvió a Torreón y publicó unos pasquines ordenando la recogida del dinero del antiguo régimen, para canjearlo por el de la nueva emisión impuesta a los Bancos, por un valor aproximado de 300.000 pesos. De esta operación, que se sacó de la cabeza del banquero Villa, fueron víctimas las sucursales de los Bancos de La Laguna, el Nacional, Londres y Méjico, Alemán y Coahuila, con garantía mutua y recíproca.

No saciada su sed de dinero, una noche hizo levantar a los gerentes y les obligó a la entrega de todo lo que guardaban sus establecimientos, incluso la plata que estaba en depósito. Después aconsejado por sus jefes, Villa devolvió las uñas.

La política y las mujeres

Si vais a juzgar por el título, que encabeza estas líneas, sería como para decirse que voy a proponer algún nuevo personaje para candidato a Diputado a Cortes, y que, cuando menos, dicha persona no pudiera ser alguna aristocrática dama, como si yo ignorara que en España las mujeres, todavía, no tienen butacas en el Congreso, ni siquiera derecho al sufragio. No se trata de eso, ni tampoco de salir en defensa de tal o cual partido político, y menos aún quisiera que esto llegase a causar ofensa a persona alguna.

Difícil tarea resulta esta de escribir para el público, y quien sabe si podrá hacer algo que sea bien comprensible. Temeroso de ello pensé desistir de mi propósito, pero no, que siempre he procurado por todos los medios posibles dar curso a mis proyectos, y vamos si este llega al fin que yo deseo.

Con grata satisfacción he visto por LA VOZ DE LIÉBANA cuan lucido resultó el banquete que se celebró el 11 de Septiembre último en esa modesta villa en honor del jefe provincial del partido conservador señor don Gabriel Maura y Gamazo.

El triunfo estaba desvirtuado desde el primer momento, pues no se podía esperar de otra manera dado el mercedido prestigio de que goza el obsequiado.

Como puede suponerse por los discursos que se pronunciaron en el banquete y no sé por qué en los primeros momentos, me pareció no había nada nuevo que pudiera llamarme la atención, mas pasados algunos días, empecé a sentir algo, que, sin saber por qué, me inducía a volver a leer y recapacitar el discurso del señor Maura. En efecto resolví leerlo nuevamente, y dada la sencillez en que está expuesto, no ofrece dificultad interpretar su verdadero significado, y aunque como ya he dicho nada de nuevo hizo oír el señor Maura, no por eso merece quedarse sin comentarios.

Según mi modo de entender las cosas, los discursos podrían resumirse así: que el partido conservador no tiene a Liébana en olvido; que los conservadores quieren una política sincera y honrada; y que tienen también gran confianza en las mujeres y muy particularmente en las de Liébana.

Sin que el señor Maura lo dijera, nadie ignoraba que el partido conservador se acuerda bastante de los lebaniegos; y qué acaso el liberal los tiene en olvido...? Unos y otros estoy por decir que los quieren demasiado y que sería preferible no los quisieran tanto.

No faltaba más que los políticos fueran a decir que ellos no aprecian ni protegen a sus electores; pero yo os aseguro, que ni el señor Maura, ni el señor Garnica, ni el señor Gutiérrez, ni ningún otro político que no sea lebaniego, han de hacer nada provechoso para vosotros cuando vayan al Parlamento; así que lo mejor que podrías hacer, sea quien sea y del partido que fuere, sería no hacerles caso, pues todo enanto digan es pura farsa y ardid de la política.

¿Quien duda de que os quieren! pero ¿cuando y para qué? pues ya podéis estar convencidos que si les interesáis mucho es únicamente en tiempo de elecciones cuando necesitan llevaros a las urnas para que votéis por ellos, porque del resultado de esas elecciones dependen sus éxitos personales; nada importa que sean conseguidos legalmente o no, ni tampoco les importará no poder cumplir con sus promesas; el caso es triunfar.

Luego el derrotado dirá, que como no consiguió llegar hasta el parlamento en nada podrá protegeros y seguirá alentando para cuando haya otras

elecciones, y el que haya triunfado, irá muy satisfecho a Madrid, se sentará en el Congreso, y de los pobres lebaniegos se recordará cuando le falte poco para terminar su período y necesite ser reelegido.

Ya que el señor Maura demuestra tanto interés por los lebaniegos, nadie mejor que él dado su prestigio en el Parlamento para demostrarlo con obras, porque las palabras casi siempre las lleva el viento.

No digo que no tengáis razón al quejarnos de los muchos errores que se han cometido en Liébana durante el largo tiempo que llevan gobernando los liberales; pero no creáis que sería diferente si en vez de liberales hubieran sido conservadores, por que yo se de algunas regiones donde están gobernadas por estos últimos y se consuelen de lo mismo que vosotros.

No esperéis que sea ningún partido político el que ha de salvar a Liébana de la situación lamentable en que se encuentra; no por que sea tan difícil, sino porque para ello se necesitaba un hombre como el inmortal e ilustre Carande, y ese hombre no se encuentra en la Liébana actual. Carande hubiera llegado a salvarla, no porque fuera conservador sino porque era lebaniego, amaba a Liébana, sabía lo que le hacía falta y su honradez le imponía el deber de luchar hasta conseguirlo. Muerto el toda política resultará estéril.

Dice el señor Maura, que ellos persiguen honradez, justicia y sinceridad, que si no lo han conseguido es porque los liberales han deshecho su labor patriótica. Son tan viejas y usuales en los políticos estas palabras y otras por el estilo, que jamás habréis oído decir a político alguno que su partido no es el más honrado. Yo, por mi parte, he de confesar que me siento orgulloso de la honradez de los lebaniegos; pero, en cuanto a política, permitaseme observar que tanto liberales como conservadores y conservadores como liberales, han de mostrarse y están demostrando ser muy poco honrados y sinceros.

Nadie quiere cargarse con la culpa y todos la tienen, porque si bien es cierto que el ilustre Carande luchó por implantar en Liébana esa política de que hace alarde el señor Maura, de no haberlo conseguido no culpéis solamente a los liberales, sino también a muchos de sus amigos y correligionarios, quienes a su espalda burlaban sus ejemplos y violaban sus ideales, y mal podemos ser sinceros sin ser imparciales.

El señor Carande luchaba por ese ideal perfecto, porque era honrado, no era ambicioso, anhelaba el bienestar de los lebaniegos; y si era conservador tal vez porque no podía ser otra cosa.

Ha llegado a tal extremo la política en Liébana, que hasta podría decirse se ha convertido en arma criminal. El caudillaje abunda bastante y a la mayoría mejor que políticos se les podría llamar caciques degenerados. De estos por desgracia hay en ambos partidos.

¡Diganlo sino las clases humildes y veréis de cuántos atropellos son víctimas esas pobres gentes! Puede hacerse injusticia mas grande, ni barbaridad mas cruel que la que ciertos caudalados cometen en tiempo de elecciones? Estos que podríamos llamar señores feudales, preséntanse a esos padres de familia que tienen en arrendamiento sus fincas o ganados para decirles: ¡Tal día son las elecciones para Diputado a Cortes, ya sabes que tienes que votar por mi partido, so pena de quedarte en la calle. Lo que viene a ser poco menos que intimar a un hombre la vida.

¿Puede darse crimen mayor? Estos hechos han sido consumados en Liébana tanto por conservadores como por liberales, y algunas víctimas de esos actos inquisidores se encuentran hoy en

esta República, que aunque la situación del país es bastante crítica no se morirán de hambre.

Dejad que cada uno vote por donde le dicte su conciencia o se lo reclomen sus intereses, no hagais tampoco presión para llevarle a las urnas, y obrando así es como podréis estar seguros de que hacéis política sincera y honrada.

Lo que mas llama mi atención en todo lo expuesto por el señor Maura es la gran confianza que le inspiran las mujeres lebaniegas. ¿Y como no ha de extrañarme? Hace diez años, las mujeres de Liébana, por lo menos un ochenta por ciento, estoy seguro que ignoraban hasta el significado de la palabrapolítica. Como es posible que en un lapso de tiempo tan corto hayan podido percatarse de sus verdaderas consecuencias? Antes, no hace muchos años, solo se ocupaban de los suyos, cumpliendo en ello sus mas sagrados deberes; pero ahora, de las palabras del señor Maura vengo a deducir que las mujeres lebaniegas se están convirtiendo en acicates de la política, de cuyas consecuencias se ha de llegar a perturbar la paz de muchos hogares.

¿Será, acaso, que las mujeres de Liébana también se están modernizando y piden el sufragio? Puede ser, mas no lo creo. Si las lebaniegas se han vuelto politiqueras, culpe de ello a esos charlatanes que mediante sus astucias han hecho que la política llegue hasta la intimidad.

¡Oh queridas y bellas lebaniegas! Yo tambien os saludo desde estas lejanas tierras, no con ese saludo tan galante como malicioso e interesado que os habrá hecho oír el señor Maura con su elocuente palabra inspirado en favor de sus intereses personales y de los de su partido. El saludo que yo os envío por medio de estas columnas, está reboando sinceridad sin que persiga interés alguno, pues solo está inspirado en el cariño que conserva para vosotras el más humilde de todos los lebaniegos.

Pretende el señor Maura alentarnos para que sigáis luchando en la política a favor de su partido; pero yo que no anhelo nada mas que el engrandecimiento de mi querida Liébana y la felicidad de todos sus habitantes, os ruego deseéis toda la política sin distinción de partidos, pues de la mejor no sacareis sino disgustos y sinsabores.

Lo mejor que podéis hacer, bellas lebaniegas, cuando algún personaje ilustre se digne visitaros no siendo con fines políticos, recibierlos con los brazos abiertos y las manos llenas de flores; pero si su visita tiene por objeto hacer política, hariais muy bien en no dejarle pisar tierra lebaniega, o en caso contrario permanecer sordas e indiferentes a sus frases insinceras y huecas, a sus promesas vanas, pues la política es cizaña que todo lo malogra.

Velad por vuestros intereses personales y el bienestar de los vuestros como hacéis en otros tiempos. Cuidad de dar una ilustración la mas perfecta posible a vuestros hijos, y así es como llegareis a conseguir el engrandecimiento de la patria, la paz de los pueblos y la armonía de los hogares.

CLAUDIO TORRE

Buenos Aires Octubre 1913

D. Arias de Bulnes

En la propuesta del actual mes de Diciembre ha sido ascendido a Comandante el bizarro capitán de Infantería del Regimiento de Isabel II de guarnición en Valladolid don Arias de Bulnes Trespalacios, distinguido lebaniego que tiene una brillante hoja de servicios.

Ingresó en la Academia General de Tcledo en Septiembre de 1892 y salió de ella con el empleo de 2.º Teniente en la promoción de Junio de 1896.

Para Baldosas dirigirse a JOAQUIN MADRAZO MENDEZ NÚÑEZ de Santander

Por aquellos mismos años salieron también de la Academia General de Toledo los brillantes Oficiales lebaniegos don Miguel Bustamante, hoy Comandante de Infantería, don José Cueto, Capitán de Ingenieros, y don Cefirino del Arcañal, Capitán de Caballería.

Al salir de la Academia el Teniente Bulnes fué destinado al Regimiento de San Marcial, núm. 44 de guarnición en Burgos, y al mes siguiente o sea el 23 de Agosto de 1895 embarcó para Cuba formando parte del primer Batallón expedicionario de dicho Regimiento.

Al desembarcar en Cuba fué destinado el batallón de San Marcial a operar en la provincia de Santa Clara y recibió su bautismo de fuego en el referido combate de Mal Tiempo, en el que el Teniente Sr. Bulnes mandaba la primera sección de la primera compañía, que iba en la extrema vanguardia. Para resistir la furiosa acometida de las numerosas fuerzas insurrectas en que se vio envuelta dicha compañía tuvo que formar el cuadro, y después de algunas horas de heroica resistencia se retiró a reunirse al resto de la columna, llevando a los muertos y heridos que ascendían a la tercera parte de las fuerzas.

Por ese encuentro se concedió un ascenso y una cruz y en juicio de votación fué propuesto para el ascenso el Capitán de la compañía y para la cruz el Teniente Sr. Bulnes.

Pasó después el Batallón de San Marcial a operar contra las fuerzas de Maceo en la provincia de Pinar del Río, y estuvo también guarneciendo algún tiempo la trocha de Mariel.

Hasta la terminación de la guerra estuvo continuamente en operaciones el Teniente Sr. Bulnes, tomando parte en cincuenta hechos de armas, algunos de ellos tan importantes, como el combate de la Ceja del Negro, en la provincia de Pinar del Río, en el que murió el bravo Teniente Coronel Sr. Romero y el Batallón de San Marcial perdió las dos terceras partes de sus oficiales.

En Cuba ascendió el Sr. Bulnes a primer Teniente por antigüedad y obtuvo seis cruces rojas del Mérito militar, tres sencillas y tres ponsionadas.

A su regreso a la península al terminar la guerra, continuó en el Regimiento de San Marcial hasta que en Julio de 1903 ascendió a Capitán general, entonces destinado a la Zona de reclutamiento de Torrelavega, en donde prestó a los reclutas lebaniegos muy buenos servicios.

Hacia tres años fué destinado al Regimiento de Isabel II de guarnición en Valladolid, y por los servicios prestados durante las huelgas mineras en Oviedo en el año 1911 le fué concedida la Cruz blanca del Mérito militar.

Felicitemos al nuevo Comandante Sr. Bulnes y le deseamos que obtenga nuevos y rápidos ascensos en su brillante carrera.

CRÓNICA DE LA SEMANA

Con perfecta unanimidad ha seguido la prensa de todos los matices comentando la colobre carta de los hermanos Mannesman, de que hablabamos en nuestra última crónica. Todos los periódicos y todos los personajes políticos consideran que tal proposición como atentatoria al decoro y a la dignidad nacional no debe ser escuchada. Caso de negociarse la paz se negociará directamente España por medio de sus representantes con las cábilas rebeldes, pero nunca por mediación de una entidad particular y mucho menos de unos extranjeros que tratan de atribuirse una influencia cerca de las cábilas que en realidad no poseen y de ejercer una especie de protectorado que no puede consentirse.

El ex-sultán de Marruecos Muley Hafid que regresa de un viaje a Egipto y la Mecca ha estado en Barcelona y en Madrid, hospedándose en el Hotel Palace. Visitó el Palacio Real y recorrió la población. Recibió la visita del Ministro de Estado a quien devolvió la visita poco después. El mismo día por la noche (marcó) marchó a Córdoba y Algeciras, de donde embarcó para Tanger donde tiene su residencia.

El domingo pasado hizo su entrada en León el nuevo Obispo de esta Diócesis don José Alvarez Miranda.

Llegó a las 4 de la tarde y desle la estación en la que le esperaban las autoridades, comisiones oficiales y un inmenso gentío se trasladó la comitiva a la Iglesia de San Marcelo, en donde se revistió el Sr. Obispo, y desde allí fué a la Catedral.

El Preloio dirigió la palabra a los fieles desde el púlpito y después se cantó un salmo de Te Deum.

En la ciudad había extraordinaria animación y las calles se hallaban engalanadas.

La huelga del Ferrol se extiende a la Coruña y amenaza convertirse en huelga general, creando graves conflictos a la población.

El miércoles circularon en Madrid rumores de haberse declarado en suspensión de pagos el Banco Hispano Americano cuando en la charra entre los que están en valores en dicho Banco que se apresuran a hacerlos efectivos.

Con tal motivo el Banco Hispano Americano entregó aquel día 5.000.000 de pts.

Los rumores carecen de fundamento, pero han causado a dicho Banco enormes perjuicios, pues sus acciones bajaron 18 centavos, y le han creado una situación difícil pues son muchos los que se precisan a retirar sus depósitos y a liquidar sus cuentas corrientes. Para auxiliar al Banco Hispano Americano en su crítica situación el Banco de España acordó facilitarle 20 millones de pesetas y 5 millones de francos.

Las últimas noticias de Méjico dicen que la revolución va ganando terreno y que los rebeldes marchan sobre la capital.

Una cacería

En los montes de Cosgaya se dió una batida el domingo último a la que asistieron además de la mayor parte de los vecinos del pueblo, los Sros. don Joaquín Fernández, don Tomás Gárate, don Bonifacio Sarasqueta y don Benjamín Villaballa, de Ribar, don José Malax-Echevarría, de Burgos y don José Ibiza, de Oriva (Valencia).

En la batida que se dió en el monte de los Azores, salió un oso que mató el venado de Cosgaya Félix Calvo Briz, de un tiro certero en la cabeza. También salieron 5 corzos que no pudieron ser cogidos. El oso es un soberbio ejemplar que pesó 14 arrobas.

Al día siguiente lunes, pensaban los cazadores repetir la batida, pero a poco de haber salido de Cosgaya, tuvo el Sr. Malax-Echevarría la desgracia de resbalarse y caer, causándose con el cuchillo de monte que llevaba en el bolsillo de la chaqueta una extensa herida en el costado izquierdo, que al principio se creyó pudiera ser de gravedad, pero que fortunadamente por haber restablado la punta del cuchillo sobre las costillas no penetró, y la herida aunque extensa fué superficial y permitirá al herido emprender el viaje de regreso a su pueblo dentro de breves días.

DE LOS VALLES

(DE NUESTROS CORRESPONSALES)

Polaciones

Leemos en El Diario Montañés: En el Astillero se celebró ayer el enlace matrimonial de la bella señorita Telesía Fernández, con el distinguido joven don Macario Morante.

Apadrinaron a los desposados el hermano político del novio don Alfonso Franco y la madre de la novia doña Leocadia Morante.

Los invitados fueron obsequiados espléndidamente.

Luego salieron los recién casados por la línea de Bilbao con dirección a San Sebastián y Paris.

Damos a los contrayentes, oriundos de este Valle y próximos parientes del Corresponsal, que escriba, nuestra entusiasta enhorabuena.

Herrerías

El 28 del pasado mes de Noviembre llegó a Casarrua procedente de la provincia de Valladolid y acompañada de su señor padre, la amable y distinguida señorita doña Severina García nombrada Maestra interina de esta Escuela; no encontrando casa donde hospedarse, renunció de la Escuela, saliendo en dirección para la provincia de Valladolid.

Procedente del Puerto de Santa María (Cádiz), llegó a Casarrua el joven don Manuel González por asuntos de familia, el 28 del pasado mes de Noviembre, regresando el primero del actual mes para dicho punto antes expresado.

Salíó del pueblo de Cabanzón para embarcar en Bilbao el joven don José Espósito Suarez, para la República de Chile, sin novedad. Salud y buen viaje.

Salíó del pueblo de Merodio la señora doña Adelaida García viuda de don Cosme Cárabes con sus dos nietas Ester y Adelaida para la capital de Santander, sin novedad.

Circulan rumores entre Merodio y Casarrua, que un elegante joven perteneciente a la provincia de Oviedo, contratado matrimonio Canónico Civil en el 1.º de noviembre, con una elegante y amable señorita de la provincia de Santander, mas adelante aclararé el asunto este.

AL YUELO

Los precios que rigieron en el mercado el lunes de esta semana fueron: Trigo a 32 reales cuarto; Cebada 31 reales cuarto; Garbanzos 14 reales emina; Patatas 5 reales arroba; Huevos 1,40 pts. docena; Manteca 0,90 pts. libra; Tocino fresco 1 pte. libra; Id. curado 1,25 libras.

Le ha sido practicada una operación quirúrgica en una mano a la esposa de nuestro amigo y suscriptor el distinguido letrado don Avelino Fernández de la Peza Juez municipal del Distrito del Hospicio de Madrid.

Deseamos la pronta y completa curación le dicha distinguida señora.

Sombreros y gorras: sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25, Santander

El sábado pasado subió al cielo la niña que días antes había dado a luz la esposa del ilustrado maestro de Tania don Julián Monasterio, Corresponsal de LA VOZ en Cillorigo, a quien enviamos un sentido pésame.

La Audiencia de Santander impuso al procesado Florencio Bidoja la pena de cadena perpetua y 5.000 pts. de indemnización en la causa que se le sigue por asesinato de Emilio Sánchez.

Días pasados contrajeron matrimonio en el santuario de Covadonga la bella y distinguida señorita Carmen Fernández Peral, hija del que fué querido amigo nuestro y reputado médico de esta villa don Joaquín Fernández Mier, con el distinguido joven de Lomaña don Desiderio Salceda Encinas, hijo del exdiputado provincial don Tomás Salceda.

El nuevo matrimonio después de hacer el viaje de novios ha fijado su residencia en Lomaña.

Trajes: sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25, Santander

En la parroquia de Ojedo se celebró el día 10 del actual la misa de entierro por el alma de don Benigno Lamadrid, que falleció en Pánuco (Méjico) víctima de la revolución.

Acompaña a su familia en la emigración por tan triste pérdida.

AUTOMÓVILES DEVA

Servicio de invierno

Salida de Potes-Los martes, jueves y sábados a las 8 de la mañana para llegar a Unquera a las 10.

Salida de Unquera-Los mismos días, martes, jueves y sábados a las 10 y 45 minutos para llegar a Potes a las 12 y 45 minutos.

Con toda felicidad dió a luz un robusto niño en Trilayo doña Nicolasa González Maestra de dicho pueblo.

Habiendo entregado el fondista de Santander don Isidoro Ubierna un encargo para el Cabo de la Guardia Civil de Potes y no sabiendo que persona ha sido la que lo ha recibido, se rogó (por si ha sido olvidado involuntario) lo sea entregado a referido Cabo.

Gabanes Sastrería de Marcelo Aguirre San Francisco 25 Santander

Tenemos entendido que en la semana próxima llegará a esta Villa el acreditado Dentista don Blas Martínez que se propone pasar en esta una pequeña temporada entre nosotros como años anteriores.

Sirva de aviso para los que necesiten los servicios de su profesión. Sea bienvenido.

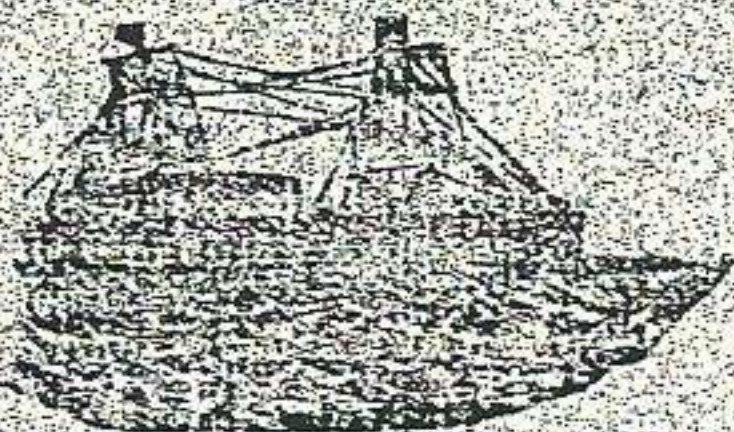
El lunes próximo en esta Villa el Diputado a Cortes por este distrito don Pablo de Garnica, acompañado de los Diputados provinciales don Torres Llerena y Sánchez habiendo venido a saludar a dichos señores la mayor parte de sus amigos políticos de Llerena y de los Ayuntamientos limítrofes.

Se encontró mejorado del ataque que sufrió hace días, el respetable patriota de Pombes don Jacobo Posada. Hacednos votos por su total restablecimiento.

También se halla un poco mas aliviado de su ya larga enfermedad el digno Vicario de esta Parroquia don Eleuterio Lara, a quien deseamos una rápida mejoría.

Trajes y abrigos de señoras: sastrería de Marcelo Aguirre, San Francisco 25, Santander

POTES - Imp. de LA VOZ DE LIBANA



Vapores Correos españoles
De la
Compañía Transatlántica
Línea de Cuba y Méjico

Salidas fijas el día 19 de cada mes

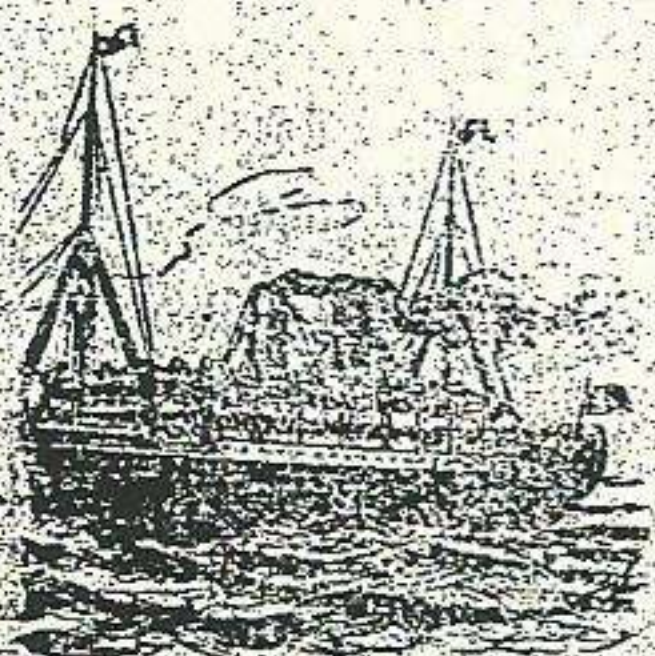
El 19 de Diciembre saldrá de Santander a las tres de la tarde el vapor

ALFONSO XIII

para Habana y Veracruz, admitiendo pasaje y carga. Precio del pasaje en tercera or. Para Habana pts. 225, 1 de impuestos y 5 de gastos de desembarque. Para San Cuba, en compañía con el ferrocarril, 260 M. de imp. y 5 de gastos de de. Para Veracruz, 250 y 5 de impuestos.

LÍNEA DEL RIO DE LA PLATA

Salidas fijas el día de cada mes a las tres de la tarde. El 20 de Diciembre saldrá de Santander el vapor CATALUNA admitiendo pasaje 3.ª clase con trasbordo en Cádiz al vapor de cuatro hélices «Infanta Isabella» de la misma Compañía con destino a Montevideo y Buenos Aires. Desde Santander hasta Montevideo y Buenos Aires 160 pesetas, incluso im. Para más informes en Santander señores hijos de ANGEL PÉREZ y Compañía Teléfono número 36.



Vapores Correos
Franceses
VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y
DIRECTOS A LA
Habana y Veracruz

Por los magníficos vapores
El 19 de Diciembre de 1913 saldrá de Santander el magnífico vapor
ESPAGNE
con Colón y Puerto Limón y escalas saldrá de Santander el día 19 de Diciembre el rápido vapor

Perou

Salidas de Santander cada cuatro jueves correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela y Colombia y con trasbordos en Colón-Panamá para los puertos del Pacifico. Se hacen pasajes de tercera clase a precios reducidos. De todos los transatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo para los pasajeros de tercera cocineros y camareros españoles. Los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en abundancia.

Para informes y billetes de pasajes dirigirse a los señores
ALFONSO HIJOS, MUELLE 25—SANTANDER

Restaurant El Cuartelillo

DE

GONZÁLO ELIZALDE

PUENTE núm. 20 SANTANDER

Este antiguo y acreditado restaurant, se sirve en comer a todas horas a precios equitativos, con el aseo y esmero que siempre le ha distinguido. Se sirve a la carta y por cubiertos. Se admiten huéspedes a precios convencionales.

Calle del Puente Esquina a Ruamenor
SANTANDER

GRAN SOMBRERERIA

DE

Alfredo Rivero

Sucesor de Socasa

Las novedades en toda clase de sombreros y
para caballeros y niños.

Plaza Vieja 4 (SANTANDER)

Hamburg-América Linie



Vapores Correos Alemanes

Servicio bimensual entre Santander, Habana Veracruz, Tampico y Puerto México

Salidas fijas los días 3 y 20 de cada mes

Próximas salidas para

Habana Veracruz Tampico y puerto Méjico

El 25 de Diciembre el vapor **Furst Bismarck**

IPIRANGA

El 3 de Enero, el vapor

Estos vapores admiten pasajeros correspondencia, y carga para dichos puntos así como toda clase de mercancías, con conocimientos directos para los puertos del Pacifico con trasbordo en Puerto México.

Precios de Cámara muy economicos

Precio de tercera clase

Para Habana pts. 235, 11 de impuestos y 5 de gastos de desembarque

Para Veracruz y Tampico pts. 250 y de impuestos

Precio de tercera preferente

Para Habana pts. 425, 11 de imp. y 5 de gastos de desembarque

Para Veracruz y Tampico 450 más los impuestos

Esta clase solo la tienen los vapores «Ipiranga» y «Corcovado»

Para más informes sobre pasaje y carga dirigirse a

Carlos Hoppe y Compañía

Paseo de Pereda, 29, entresuelo.—Teléfono número 102

EL AGUILA

San Francisco 36 Santander

SUCURSALES EN LAS PRINCIPALES POBLACIONES

Ultimas novedades en artículos de Camisería, Peletería, Zapatería, Sombrerería, Géneros de punto, Corbatería, Gnantería, Bisutería, Bastones, Paraguas etc. etc

Precio fijo

Pidase el catálogo general

Campos Eliseos de Lérida

Gran Centro de Producciones Agrícolas

Director propietario: **D. Francisco Vidal y Codina**

Provedor de la Asociación de Agricultores de España

Especialidades que recomiendan a esta antigua y acreditada casa

Arboles frutales

en grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan

Vides Americanas

Injertos—Barbados—Estaquillas de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad

Un millón de Barbados disponibles de Chasselas berlandieri 41^a

la clase más superior y recomendada para terrenos calcáreos y secos.

Teléfono y Teléfono núm. 23

Se enviará el catálogo de este año y el listín de precios de vides franco por el correo a quien se solicite.

Disponible

JOYERIA Y PLATERIA

Domingo Díaz Losada

Calle San Francisco, n.º 25, Santander

Surtido completo en artículos de oro y plata, a precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados de oro de 14 quilates—Se hacen y reforman alhajas a precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras preciosas.